



## **BENUTZERHANDBUCH FÜR DEN CD-SPIELER 4040 CD**

Vielen Dank, dass Sie sich für den Kauf eines 40th Anniversary 4040 CD CD-Spielers von Creek Audio entschieden haben. Sie sind nun im Besitz eines hochmodernen Audioprodukts. Obwohl sich der 4040 CD einfach und intuitiv bedienen lässt, empfehlen wir, vor der Inbetriebnahme, dieses Benutzerhandbuch zu lesen.

### **AUSPACKEN DES CD-SPIELERS UND LIEFERUMFANG**

Nach dem Auspacken des CD-Spielers bewahren Sie bitte das Verpackungsmaterial für eine eventuelle spätere Verwendung an einem sicheren und trockenen Ort auf. Im Karton befinden sich neben dem CD-Spieler ein Netzteil für den Anschluss an das Stromnetz, eine Fernbedienung und Batterien.

### **COMPACT DISCS**

... mögen ein altes Format aus dem 20. Jahrhundert sein, aber die meisten Menschen haben immer noch eine wertvolle Sammlung von CDs, die irgendwo verstauben. Ihre CD-Musik gehört ganz Ihnen und ist nicht aus der Cloud ausgeliehen. Warum also nicht ausnutzen, was Ihnen gehört?

### **KOMPAKTE ABMESSUNGEN**

Das zierliche Gehäuse des 4040 CD mit seiner Frontplatte aus stranggepresstem Aluminium passt zum Vollverstärker 4040 A. Der technische Fortschritt und die Miniaturisierung der Schaltkreise in den letzten 40 Jahren erfordern keine schweren Gehäuse und massiven Netzteile mehr, um digitale Musik von CDs präzise abzuspielen.

### **DIGITALE AUSGÄNGE**

Der 4040 CD bietet drei Arten von digitalen Ausgängen für den anspruchsvollen Audiophilen, einschließlich transformatorisiertem SPDIF (über koaxialen Cinch), professionellem symmetrischem AES-EBU (über XLR) und optischem TOSLINK.

## **D/A-WANDLER**

Der 4040 CD verfügt über einen eingebauten D/A-Wandler für eine bequeme analoge Audioausgabe über ein Paar Cinch-Buchsen. Um jedoch die höchste Qualität der Audiowiedergabe zu gewährleisten, empfiehlt Creek, den 4040 A über einen koaxialen oder optischen SPDIF-Digitalausgang anzuschließen, um von dem hervorragenden ES9018K2M ESS Sabre32 Reference DAC des Verstärkers 4040 A zu profitieren.

## **EXTERNER NETZTEIL**

Ein wichtiges Merkmal eines jeden High-End-Audioprodukts ist seine Stromversorgung. Die beeindruckende Leistung und die geringe Größe des 4040 CD-Players verdankt er seinem effizienten und stabilen externen Gleichstromnetzteil. Der CREEK Multiregional-Netzadapter mit 12 Volt liefert eine stabile Gleichspannung an die Schaltkreise des 4040 CD, unabhängig von der Qualität und Stabilität des Stromnetzes. Mehrere lineare Spannungsstabilisatoren versorgen dann jeden Teil des Schaltkreises.

## **AUTOMATISCHES STANDBY**

Die Schaltung zur Erkennung von Audiosignalen ermöglicht es dem 4040 CD, den Gesamtstromverbrauch zu senken, indem nicht benötigte Schaltungen abgeschaltet und so der Standby-Stromverbrauch auf weniger als 0,5 W abgesenkt werden.

## **CD-QUALITÄT**

Ordnungsgemäß aufgenommene und gut gepflegte CDs bieten immer noch eine Auflösung, die der der meisten gestreamten Musik entspricht. Das native 16-Bit-44,1-kHz-Format der Compact Disc ist für die meisten Musikkompaktdiskwiedergaben ausreichend und wird nicht komprimiert. Im Vergleich dazu wird ein Großteil der gestreamten Musik in irgendeiner Form komprimiert, um die Dateigröße zu verringern, was mit entsprechenden Verlusten verbunden ist. Als Bonus bieten CDs ein positives haptisches Erlebnis sowie hilfreiche und informative Künstler- und Titelhinweise.

## **HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN**

**Frage:** Kann der CD-Spieler dauerhaft eingeschaltet bleiben?

**Antwort:** Grundsätzlich ja, aber es ist ratsam, das Gerät in den Standby-Modus zu versetzen, um den Energieverbrauch zu senken und seine Lebensdauer zu verlängern. Ziehen Sie den Netzstecker, wenn Sie ihn längere Zeit nicht benutzen, z.B. im Urlaub sind.

**Frage:** Warum lässt sich mein CD-Player nicht fernbedienen?

**Antwort:** Sie müssen die CD-Taste am Handsender drücken, um den CD-Spieler fernsteuern zu können.

**Frage:** Kann eine Fernbedienung von einem anderen HiFi-Gerät den 4040 CD bedienen?

**Antwort:** Ja, wenn die Fernbedienung den Standard-RC5-Codes von Philips entspricht.

**Frage:** Wie schließe ich den 4040 CD am besten an meinen Verstärker 4040 A an?

**Antwort:** Die beste Klangqualität wird durch eine digitale Koaxialverbindung zum hochwertigen DAC des Verstärkers erzielt.

**Frage:** Kann ich eine Auswahl von Titeln von einer CD programmieren?

**Antwort:** Der 4040 CD verfügt über keine Programmierfunktionen.

**Frage:** Zeigt der 4040 CD auch CD Text an?

**Antwort:** Diese Funktion ist nicht verfügbar.

**Frage:** Mein Fachhändler kann meine Fragen nicht beantworten, wo bekomme ich weitere Hilfe?

**Antwort:** Senden Sie Ihre Fragen per E-Mail an [info@idc-klassen.com](mailto:info@idc-klassen.com) (deutschsprachig) oder [info@creekaudio.com](mailto:info@creekaudio.com) (englisch).

## ANSCHLÜSSE AN DER RÜCKSEITE



### LINE-AUSGANG

Die Cinchbuchsen L/R dienen als Audioausgang für einen Verstärker. Verbinden Sie ein hochwertiges Cinchkabel von den Ausgangsbuchsen mit dem Line-Eingang eines Vollverstärkers oder Vorverstärkers, wie dem Creek 4040 A. Stellen Sie die Lautstärke am Verstärker ein.

### KOAXIALER DIGITALAUSGANG

Um die beste Leistung zu erzielen, verbinden Sie diesen Ausgang über ein 75 Ohm Cinchkabel mit dem digitalen Koaxialeingang des Creek 4040 A Vollverstärkers oder eines anderen Produkts mit integriertem D/A-Wandler.

### OPTISCHER DIGITALAUSGANG

Verwenden Sie den optischen TOSLINK-Ausgang für den erdfreien Anschluss an den Creek 4040 A, einen separaten DAC oder einen anderen Vor- oder Vollverstärker mit digitalen Eingängen.

### AES-EBU

Professionelle Systeme verwenden symmetrische digitale Schnittstellen mit höheren Signalspannungen, wodurch längere Kabel verwendet werden können. Symmetrische Signale bieten eine bessere Gleichtaktunterdrückung von Rauschen und Brummen als unsymmetrische Verbindungen. Verwenden Sie ein XLR-zu-XLR-110-Ohm-Verbindungskabel.

### TRIGGER IN / OUT

Ermöglicht es dem 4040 CD, einen Verstärker aufzuwecken, wenn er eingeschaltet ist. Außerdem kann ein anderes Gerät, wie z. B. ein Verstärker, den CD-Spieler aufwecken.

Verbinden Sie die IN-Buchse des 4040 CD mit Hilfe eines 3,5-mm-Mono-Kabels mit dem 12-V-Triggereingang eines anderen Geräts, um den CD-Spieler aus dem Standby-Modus aufzuwecken, wenn das andere Gerät eingeschaltet ist.

Verbinden Sie die OUT-Buchse des 4040 CD mit Hilfe eines 3,5-mm-Mono-Kabels mit dem 12 V-Triggereingang eines Verstärkers oder anderen Geräts, um es aus dem Standby-Modus aufzuwecken, wenn der CD-Player eingeschaltet ist.

### 12 V DC

Verbinden Sie den Stecker des mitgelieferten Netzteils mit dem 12V POWER INPUT. Der mittlere Stift ist der Pluspol.

### UPDATE

Software-Updates können nur von einem PC ab Windows OS 10 über die USB-C-Buchse durchgeführt werden. Der zugehörige Druckknopf darf nur bei der Durchführung eines Updates gedrückt werden. Bitte wenden Sie sich hierfür an Ihren Fachhändler oder an [info@creekaudio.com](mailto:info@creekaudio.com).

## BEDIENELEMENTE UND DISPLAY AN DER VORDERSEITE



- EIN-/AUSSCHALTEN** Drücken Sie einmal kurz die Taste MENU, um den CD-Spieler aus dem Standby-Modus aufzuwecken. Durch etwas längeres Drücken auf die MENU Taste (1 Sekunde) wechselt der 4040 CD in den Standby-Modus.
- Wenn Sie eine CD in den Schlitz einführen, wird sie automatisch geladen. Das Display zeigt „Loading“ an, während das Inhaltsverzeichnis (TOC) eingelesen wird. Dann werden die Anzahl der Titel und die Gesamtzeit der CD angezeigt, und der erste Titel wird automatisch abgespielt.
- Befindet sich bereits eine CD im Gerät, liest der 4040 CD beim Aufwachen aus dem Standby-Modus das Inhaltsverzeichnis und zeigt die Anzahl der Titel und die Gesamtspielzeit der CD an. Wenn keine CD eingelegt ist, zeigt der 4040 CD „No Disc“ an.
- PLAY / PAUSE** >|| drücken um den ersten Titel abzuspielen. >|| drücken = PAUSE.
- STOP** ■ drücken, um die Wiedergabe zu stoppen, aber die CD im Gerät zu lassen.
- NÄCHSTER TITEL** >>| drücken, um zum nächsten Titel zu wechseln.
- VORHERIGER TITEL** |<< drücken, um zu vorherigen Titel zu wechseln.
- CD AUSWERFEN** ▲ drücken, um die Wiedergabe zu stoppen und die CD auszuwerfen.
- MENU** Drücken Sie kurz die Taste MENU, um das Einstellungs Menü aufzurufen, dann >>| oder |<<, um die Optionen auszuwählen, und dann erneut MENU, um die Auswahl zu bestätigen.
- DIMMER** Drücken Sie einmal auf Enter und dann >>|, um zwischen automatischer Abschaltung oder immer an zu wählen.
- HELLIGKEIT** Stellen Sie die Helligkeit des Displays wie gewünscht in einer der sieben möglichen Stufen ein.
- AUTO STANDBY** Hier lässt sich wählen, wann der CD-Spieler automatisch in den Stand-By-Modus schaltet: „Immer ein“, „Leerlauf 30 Minuten“, „Leerlauf 60 Minuten“ oder „Leerlauf 120 Minuten“.
- INFO** INFO drücken, um die Modellnummer 4040 CD, die Softwareversion und die CD-Servo-Software-Revision anzuzeigen.
- BACK** BACK drücken, um das SETUP MENU zu verlassen oder 10 Sekunden warten, um es automatisch zu verlassen.

## RC- 40 IR FERNBEDIENUNG



Die Bedienung ist zwar einfach, aber einige Tasten haben Doppelfunktionen und erfordern, dass zuerst AMP oder CD gedrückt wird.

### CD-FUNKTIONEN

Drücken Sie einmal auf **CD**, um die Funktionen des CD-Players fernzusteuern. Die Einstellung wird gespeichert. Lautstärke und Stummschaltung des Verstärkers funktionieren auch im **CD**-Modus.

- |               |   |
|---------------|---|
| <b>MAIN</b>   | Play >, Pause II, ■Stop, >>I Track vorwärts, I<< Track rückwärts, >> Scan vorwärts, << Scan rückwärts, und ^ Disc auswerfen.  |
| <b>MENU</b>   | Drücken Sie diese Taste, um das Menü aufzurufen. Zu den dann einstellbaren Optionen gehören die Display-Helligkeit, Software-Revisionsinformationen usw.  |
| <b>ZAHLEN</b> | Drücken Sie <b>0</b> bis <b>9</b> für das direkte Starten des entsprechenden Titels.  |
| <b>REPEAT</b> | Drücken Sie die untere linke Taste einmal, um alle Titel zu wiederholen. Nach nochmaligem Drücken wird derselbe Titel wiederholt. Ein weiteres Drücken der Taste beendet die Wiederholfunktion. |
| <b>RANDOM</b> | Drücken Sie die Taste einmal, um die Titel in einer zufälligen Reihenfolge abzuspielen und erneut, um die Zufallswiedergabe zu beenden.   |

### VERSTÄRKERFUNKTIONEN

- |                   |  |
|-------------------|--|
| <b>VOLUME +/-</b> | Lautstärkeeinstellung lauter oder leiser |
| <b>MUTE</b>       | Stummschaltung einschalten oder aufheben |

## **GARANTIE**

Creek Audio bietet eine zweijährige Herstellergarantie. Um diese Garantie zu bekommen (Garantievertrag), müssen zwei Bedingungen erfüllt sein:

1.) Die durch IDC vertretenen Produkte müssen bei einem durch IDC Klaassen autorisierten Händler gekauft worden sein. Für Produkte, die bei nicht von IDC Klaassen autorisierten Fachhändlern gekauft wurden, übernimmt IDC Klaassen keinerlei Leistungen wie Beratung, Service oder Reparaturen. Alle autorisierten Händler finden Sie in der IDC-Klaassen Händlersuche.

2.) Sie müssen das Produkt auf der IDC-Klaassen Webseite [idc-klaassen.com](http://idc-klaassen.com) unter dem Menüpunkt Produktregistrierung zusammen mit dem Kaufbeleg registrieren. So ist sichergestellt, dass das Kaufdatum stimmt und das Gerät bei einem autorisierten Händler gekauft wurde.

Mit dieser Registrierung erhalten Sie unabhängig von Ihrem Gewährleistungsanspruch gegenüber dem Verkäufer von 2 Jahren eine Herstellergarantie entsprechend den Herstellervorgaben und ihr Ansprechpartner im Schadensfall sind wir (IDC Klaassen), **über Ihren Händler**.

### **CREEK AUDIO LTD.**

Website [www.creekaudio.com](http://www.creekaudio.com)

E-Mail [info@creekaudio.com](mailto:info@creekaudio.com)

Tel: +44 (0) 1442 260146

### **IDC Klaassen International Distribution & Consulting oHG**

Creek Audio Vertrieb in Deutschland und Österreich

Website: [www.idc-klaassen.com](http://www.idc-klaassen.com)

E-Mail [idc@idc-klaassen.com](mailto:idc@idc-klaassen.com)

Tel: +49 (0) 231 22178822

## TECHNISCHE DATEN

<b>CD-Laufwerk</b>	Robuster Slot-In Mechanismus für Standard 12 cm-CDs
<b>Mechanische Isolierung</b>	gegen Vibrationen oder mechanische Stöße immuner Taktgeber
<b>Digitalausgänge</b>	1x koaxial SPDIF, Cinch, > 0,6 V RMS max., Transformator erdfrei 1x optisch TOSLINK SPDIF 1x AES-EBU symmetrisch XLR, 5 V RMS max., Transformator erdisoliert
<b>Line-Ausgang</b>	2,0 V RMS, zwei Cinch-Audioausgangsbuchsen
<b>LPF-Ausgangspuffer</b>	2x NJW 8801 Doppel-Operationsverstärker in Tiefpassfilterschaltung
<b>Ausgangsimpedanz</b>	< 100 Ohm
<b>Frequenzgang</b>	1 Hz bis 30 kHz +/-3 dB
<b>Klirrfaktor</b>	>110 dB
<b>Display</b>	48 mm TFT
<b>Fernbedienung</b>	RC-40 Handsender
<b>Software-Update</b>	über USB-C-Buchse und Programmierschalter
<b>Stromversorgung</b>	3,5 mm Buchse für externes 12 V DC-Netzteil, 2 A, 24 W
<b>Netzteil</b>	12 V 2 A Creek Netzteil, 100 V bis 250 V, 50/60 Hz. Multiregions-Schnapp-Netzstecker im Lieferumfang
<b>Stromverbrauch</b>	12 W max., < 0,5 W im Standby
<b>Auto-Standby</b>	CD-Spieler schaltet sich nach einer voreingestellten Zeit ohne Signal ab. Zeit einstellbar im Menü: 30, 60, 120 Minuten oder immer an
<b>12 V Trigger</b>	Ein- und Ausgang für Verbindung mit anderen Komponenten
<b>Gehäuseausführungen</b>	silberne oder schwarze Frontplatte, schwarzer Gehäusedeckel
<b>Gewicht</b>	1,8 kg netto, 2,5 kg mit Verpackung
<b>Abmessungen (BxHxT)</b>	21,5 x 6 x 22 cm